

النَّهَلُ وَالنَّهَلُ فِي الْعَالَمِ وَالْعَالَمِ

الطبعة الرابعة

تأليف

روث بيرد و جيمس هارتل

مراجعة

الأستاذ الدكتور محمد علي بهشتي
كلية التربية

ترجمة

الدكتور عبد الإله شكري
مدير مركز تطوير التعليم الأساسي

جامعة الملك عبد العزيز

مركز النشر العالمي

جامعة الملك عبد العزيز

ص ١٥٤ - جدة ٢٤٤١

(المملكة العربية السعودية)

© ١٤١٢ هـ (١٩٩٢ م) جامعة الملك عبد العزيز
جميع حقوق طبع الترجمة العربية محفوظة . غير مسموح بطبع أي جزء من
أجزاء هذا الكتاب ، أو نسخه في أي نظام لخزن المعلومات واسترجاعها ، أو نقله
على آية هيئة أو بآية وسيلة ، سواء أكانت إلكترونية ، أم شرائط مغففة ، أم
ميكانيكية ، أم استنساخاً ، أم تسجيلاً ، أم غيرها إلا بإذن كاتب من صاحب
حق الطبع .

الطبعة الأولى ١٤١٢ هـ (١٩٩٢ م)

This is an authorized translation of: *Teaching and Learning in Higher Education*, 4th ed., by: RUTH BEARD and JAMES HARTLEY.

© 1986 Ruth M. Beard and James Hartley
Published by Harper & Row Ltd, London.

جامعة الملك عبد العزيز - عمادة شؤون المكتبات
بيان الفهرسة أثناء النشر

بيرد ، روث .
التعليم والتعلم في الجامعات والمعاهد العليا /تأليف روث بيرد وجيمس هارتل ،
ترجمة أحمد إبراهيم شكري ، مراجعة محمد على حبشي . - جدة . جامعة الملك
عبد العزيز . مركز النشر العلمي ، ١٤١٢ هـ .
٣٧٣ ص : ٢٤ × ١٧ سم .
ترجمة الطبعة الرابعة الأجنبية .
أ . التعليم العالي - اختياراً . أ . هارتل ، جيمس (م . م) .
ب . شكري ، أحمد إبراهيم (مترجم) . ج . حبشي ، محمد على (مراجعة) .
د . جامعة الملك عبد العزيز . مركز النشر العلمي . ه . العنوان .

المحتويات

الصفحة

٥	تمهيد	الباب الأول :
١١	خلفية عن التعليم والتعلم	الفصل الأول :
١٣	التعليم والتعلم : الموقف المتغير	الفصل الثاني :
٢٥	الأهداف : العامة والخاصة والسلوكية	
٥٧	علم النفس التعلم	الباب الثاني :
٥٩	علم النفس التعلم	الفصل الثالث :
٧٥	الشخصية والتعلم	الفصل الرابع :
١٠١	الطالب	الباب الثالث :
١٠٣	تكييف الطلاب مع مرحلة التعليم العالي	الفصل الخامس :
١٢٥	تطوير المهارات الدراسية : الحصول على المعلومات	الفصل السادس :
١٤٥	تطوير المهارات الدراسية : استخدام المعلومات	الفصل السابع :
١٦٩	الأستاذ	الباب الرابع :
١٧١	طريقة الحاضرة	الفصل الثامن :
١٩٣	دور المناقشة في التعليم والتعلم	الفصل التاسع :
٢١٥	التدرис العملي والمملى	الفصل العاشر :
٢٣٥	الفصل الحادي عشر : التعليم بدون معلم : بعض التقنيات المستحدثة في التدرис	
٢٥٥	الفصل الثاني عشر : إثارة الدافعية لدى الطلاب وإرشادهم	
٢٧٥	الفصل الثالث عشر : الكتابة العلمية والإشراف على الدراسات العليا	

٢٩٧	الباب الخامس : التقويم
٢٩٩	الفصل الرابع عشر : تقويم الطلاب والبرامج الدراسية والأساتذة
٣٢٧	المراجع :
٣٤٥	كتشاف المؤلفين :
٣٦٥	الكتشاف الموضوعي :